

Aboonement für Stettin monatlich 50 Pfennige,  
mit Trägerlohn 70 Pfennige, auf der Post vierteljährlich 2 Mark,  
mit Landbriefträgergeld 2 Mark 50 Pfennige.



Editorate: Die 4gespaltene Petitzelle 15 Pfennige.

Redaktion, Druck u. Verlag von A. Graßmann, Sprechstunden nur von 12 - 1 Uhr  
Stettin, Kirchplatz Nr. 5.

# Stettiner Zeitung.

Abend-Ausgabe.

Dienstag, den 5. Juli 1881.

Nr. 306.

## Deutschland.

Berlin, 4. Juli. Ueber die in der Sitzung des Bundesrats vom 25. Juni erfolgte Abstimmung in Betreff des Unfallversicherungsgesetzes erfährt man nachträglich folgendes Nähere: Die bayerische Regierung stimmte gegen den Entwurf aus folgenden Erwägungen: Sie hätte zwar kaum einen genügenden Grund, den Gesetzentwurf in seiner jetzigen Fassung als geradezu unannehmbar zu betrachten. Denn obwohl sie die Reichsanzstalt für das Nichtigere halte, sei sie ihrerseits auch im Stande, eine Landesversicherungsanstalt einzurichten und zu handhaben. Die Ablehnung von Staatszuschüssen aber entspräche ihrer ursprünglichen eventuellen, durch die Gutachten der bayerischen Industriellen fundirten und von den Industriellen der übrigen süddeutschen Staaten unterstützten Ansicht, von welcher die bayerische Regierung bei ihrer Schlussabstimmung im Bundesrat nur in der Erwähnung abgesehen habe, daß das Präsidium den Gedanken des Gesetzes nicht ohne Zuschüsse für ausführbar hielt, und daß manche Zweige der Industrie Niederdutschlands die ganze Prämienlast nach glaubhürdigen Bezeugnissen nicht zu tragen vermöchten. Die bayerische Regierung glaube aber vorsorgungsgemäß, für die Annahme des jetzt beschlossenen Entwurfs sich nicht aussprechen zu können, weil es ihr, abgesehen von manchen erheblichen Bedenken gegen die beschlossenen Modifizierungen, wie z. B. die gesetzliche Feststellung der Prämien, unmöglich erschien, den Versuch der Durchführung eines so einschneidenden und im Volkszuge so komplizierten Gesetzes gegen die Präsidialmacht lediglich auf Grund eines Majoritätsbeschlusses der übrigen Bundesstaaten zu machen, weil sie dafür halte, daß der dem Gesetz zu Grunde liegende Gedanke nur mit voller Über-einstimmung aller verbündeten Regierungen erfolgreich verwirklicht werden könne, und weil sie aus den bisherigen Verhandlungen die Überzeugung gewonnen habe, daß die Sache noch nicht zur Durchführung bereit und weitere Überlegung angezeigt sei. Der königlich sächsische Bevollmächtigte bemerkte, daß nach Ansicht der königlich sächsischen Regierung für den Fall der Wiederaufnahme des dem Reichstag vorgelegten gewesenen Gesetzentwurfs gleichzeitig eine Revision des Hülfsfassenreisens einzutreten haben werde, um denjenigen Bedenken zu begegnen, welche aus der im Gesetzentwurf vorgebrachten vierwöchentlichen bzw. vierzehntägigen Karrenzeit bis zum Beginn der Schadloshaltung hergeleitet worden sind. Der großsächsische Bevollmächtigte erklärte, daß seine Regierung den Entwurf, wie er aus dem Reichstage hervorgegangen, haupsächlich wegen der veränderten Organisation der Versicherung, für unannehmbar erachte und voraussehe, es werde bei der Wiederaufnahme der Vorlage der Gedanke der Reicheversicherungsanstalt festgehalten werden. Die Bevollmächtigten für Baden und Preußen &c. enthielten sich der Abstimmung.

Berlin, 4. Juli. Von dem Hamburger Dampfer "Bandalia", der bekanntlich am 19. Juni von Hamburg nach Newyork mit 1000 Passagieren und 200 Mann Besatzung segelte, und welchem, nachdem man erfahren, daß er auf hoher See treibe, am 29. Juni zwei Schleppdampfer entgegen gesetzt wurden, fehlt noch jede Spur. Die Agenten der Gesellschaft in London und Glasgow haben keinerlei Nachricht seit jenem Tage. Zur Beruhigung wollen wir anführen, daß aus diesem Umstande eher Günstiges als Ungünstiges gefolgert werden kann. Es scheint demnach, daß die Schleppdampfer die "Bandalia" gefunden haben und sie nun ihrer Orde gemäß nach Hamburg bugstören. Wäre das Suchen vergeblich gewesen, so würden sie wohl schon nach Glasgow zurückgekehrt sein. Auch ein Schiffbruch hätte nicht unbemerkt bleiben können. Hoffen wir also das Günstigste.

## Ausland.

Wien, 4. Juli. Dem "B. T." wird telegraphiert:

Entgegen hier kursierenden Konstantinopeler Telegrammen, wonach alle wegen des Sultanmordes Verurteilten verbannt worden sein sollen, verlautet aus sonst gut informirten Kreisen, alle Verurteilten mit Ausnahme der beiden Schwäger seien bereits im Geheimen hingerichtet. Die beiden

Schwäger des Sultans seien allein verbannt. Ich reproduziere diese Nachricht unter Reserve.

London, 4. Juli. Die von dem Mörder Guiteau vor seiner That geschriebenen und von der Polizei aus seiner Tasche beschlagnahmten Briefe lauten: "Der tragische Tod des Präsidenten ist traurige Notwendigkeit. Allein er wird die republikanische Partei einigen und die Republik retten. Das Leben ist ein leerer Traum und es ist gleichgültig, wohin man geht. Ein Menschenleben besitzt wenig Wert. Während des Krieges fielen Tausende guter Jungen unbeweint. Ich nehme an, daß der Präsident ein Christ war und daß er im Paradiese glücklicher sein wird als bliebend. Für Frau Garfield, die arme Seele, wird diese Art des Scheldens von ihrem Gatten nicht ärger sein, als sein natürlicher Tod. Er könnte ja ohnehin jeden Augenblick sterben. Ich hege keinen persönlichen Groll gegen Garfield. Sein Tod war eine politische Notwendigkeit. Ich bin Advokat, Theologe und Politiker. Ich bin „ein Stalwart der Stalwarts.“ (Nam. d. Red.) „Stalwarts“ nannte man nämlich Conklings-Anhänger, deren Motto war: „Den Siegern die Beute.“ Ich war mit Grant und den anderen Führern unserer Partei in Newyork während der Präsidentschaft-Kampagne."

Einen ähnlichen Brief an General Sherman fand man auf der Straße. In demselben kommt noch folgender Satz vor: Ich gehe in's Gefängnis. Bitte die Truppen auszurücken zu lassen und das Gefängnis sofort zu besetzen, um es zu schützen. Die Gefängnissoldaten sagen aus, Guiteau versuchte während der letzten Wochen oft das Gefängnis inwendig zu sezen, wurde jedoch niemals zugelassen. Im ersten Verhör erklärte der Mörder: Ich bin von Geburt amerikanischer Bürger und in Illinois geboren. Ich verübt die That zur Rettung der republikanischen Partei. Wenn Garfield besiegt ist, können wir alle nördlichen Staaten gewinnen; so lange er im Wege steht, können wir nicht einen einzigen gewinnen. Er händigte dem Polizeidepartement freiwillig seine Pistole und Papiere aus und sagte zu demselben: Halten Sie mich gehörig fest, bringt mich in das Frontzimmer im dritten Stock. General Sherman kommt hierher, um die Leitung des Landes zu übernehmen. Arthur und alle diese Leute sind meine Freunde; ich werde Sie zum Polizeichef ernennen.

Der Bruder des Mörders erklärt, dasselbe sei 1841 geboren. Er sei ein gutmütiger Knabe gewesen, schloss sich dann der Quenda-Kommunität an, woselbst er mehrere Jahre zubrachte, schied dort im Jorze, weil er Ceremonien jener sonderbaren Heiligen nicht beobachten wollte, wurde später Advokat, war jedoch als solcher unehrenhaft. Der Bruder hatte ihn stets für irrsinnig gehalten und meinte immer, er werde im Irrenhaus enden.

Präsident Garfield hatte nur im ersten Augenblick die Bestimmung verloren. Später erkannte er seine ernste Lage und wollte genau von den Arzten wissen, wie es mit ihm stehe. Doctor Wirs sagte zu ihm: Herr Präsident, Ihre Lage ist äußerst kritisches, ich glaube nicht, daß Sie noch viel Stunden leben können. Der Präsident antwortete mit fester Stimme: Gottes Wille geschehe, Doktor! Ich bin bereit zu gehen, wenn meine Stunde geschlagen hat. Seine Kinder und seine Frau versuchte der Präsident scherzend zu trösten: "Im Oberstübchen sei ja noch Alles in Ordnung, nur der Kumpf sei etwas beschädigt."

Der Mörder sah oft Tage lang im Vorzimmer des Weißen Hauses, Briefe an Garfield schreibend und eine Audienz nachsuchend. Einer dieser Briefe zum Beispiel lautet: Ich bedaure den Streit, welchen Sie mit Conkling haben. Sie haben Recht und sollten Ihre Position behaupten. Sie bestehen meine Unterstützung und die aller patriotischen Bürger, ich würde gern eine Audienz von einigen Minuten haben. Er wurde jedoch niemals vorgelassen. Kürzlich ereigneten sich mehrere Todesfälle in der Familie des Präsidenten. Aus Anlaß derselben soll die Mutter des Präsidenten ein Unglück vorhergesagt haben. So erzählen alle Leute im Westen. Die Königin von England schickte drei Bekleidstelegramme voll wärmerer Sympathie nach Washington, worauf der Präsident gestern Abend antworten ließ: er danke herzlich und lasse melden, seine Lage sei bedeutend gebessert und die Arzte betrachteten die Symptome

günstiger, wenigstens hoffnungsvoll. Auch der Prinz meinen Liede (Herbel, herbet, du deutsche Turnerschaft) die Begrüßungsrede, nach welcher sofort das Turnen beginnt. Letzteres wird aus Freilügungen, Riegenturnen, Wettturnen und Stütztturnen bestehen. Nach Bekanntmachung der Sieger vereinigen sich die Turner zu einem Kommers, an welchem sich ein Ball im Schützenhausaale anschließt.

Am gestrigen zweiten Tage des Provinzial-Schützenfestes war am Vor- und Nachmittage die Befestigung noch geringer als am Sonntage. Die Schützen fanden sich sehr spärlich ein, aber noch spärlicher das Publikum. Der Grund dafür ist wohl in dem überaus stürmischem Wetter zu suchen, denn als am Abend sich der Himmel aufhellte, begann sich auch der Festplatz zu füllen, so daß schließlich ein recht ansehnliches Publikum den Vorträgen des Stettiner Gesangvereins, unter Leitung des Herrn Hart, und der Kapelle des Königs-Regiments, unter Leitung des Herrn Götzert, lauschte. Enden war der Tanzplatz bald von Tanzlustigen überfüllt. Nicht unermüdet wollen wir lassen, daß sich die meisten Schützen gestern selbst das Prädikat ausstellen, schlecht gekommen zu haben.

Herr Kunst- und Handelsgärtner Werner ehe hier selbst hat auf der Rosen-Ausstellung zu Stargard für Bindereien die große silberne Medaille erhalten.

Der Landgerichts-Präsident Zauke zu Breslau ist in gleicher Amtseigenschaft an das Landgericht in Königsberg und der Landgerichts-Präsident Schulze zu Königsberg in gleicher Amtseigenschaft an das Landgericht in Breslau versetzt worden.

Nachdem die "Pommersche ökonomische Gesellschaft", laut Bekanntmachung mit dem königlichen Landrecht Regenwalder Kreis vom 4. Mai d. Js., ihre agrar-kultur-chemische Versuchstation zu Regenwalde als technische Untersuchungsanstalt für Nahrungs- und Genussmittel zur Verfügung gestellt hat, wird die erwähnte Versuchstation unter dem 26. Juni d. Js. von dem Herren Regierungs-Präsidenten unter dem Vorbehalt des staatlichen Ober-Aufsichtsrechtes als eine öffentliche Anstalt zur technischen Untersuchung von Nahrungs- und Genussmitteln im Sinne des § 17 des Gesetzes vom 14. Mai 1879 erklärt.

Dem Kondukteur Lüd (Nr. 4) der Pferdebahn-Gesellschaft passierte gestern das Malheur, beim Verlassen des Wagens mit einem Fuß in ein Hinterteil desselben zu kommen. Es wurde ihm dabei eine Zehe abgefahren und der Fuß so gequetscht, daß, wie man uns sagt, eine Amputation nicht ausgeschlossen bleibt. Wie einem Manne, der täglich fast nichts anderes thut, als von einem Wagen herunter und auf den anderen heraus zu springen, ein solches Unglück zustoßen könnte, erscheint uns rein unverständlich. Wir warnen bei dieser Gelegenheit nochmals dringend davor, Pferdebahn-Wagen im Fahnen zu verlassen.

Am Dienstag sind gegenwärtig die Raumarbeiten zu dem Bollwerk der Freiburger Bahn im Gange; dieselben sind vom Herrn Zimmermeister Gerloff übernommen und werden von dem bekannten Bautechniker Fritz Marten geleitet. Gestern gegen Abend platzte ein Ketten an einem Pfahl und flog dem M. so unglücklich an die Stirn, daß er eine klaffende Wunde davontrug und schwer verletzt nach dem Krankenhaus Bethanien geschafft werden mußte.

Der Arbeiter Joh. Kolland setzte sich am Sonntag Abend in angetrunnenem Zustande in den Garten eines hierigen Tanzlokals und schlummerte ein, bei seinem Erwachen vermißte er seine Uhr nebst Kette im Werthe von 30 M.

Heute paßten die Abtheilungen des zweiten Artillerie-Regiments aus Stralsund, Gatz und Golnow unsere Stadt und zogen sofort nach Krekow weiter, woselbst morgen eine längere Schießübung beginnt.

In der Zeit vom 26. Juni bis 2. Juli sind hier selbst 25 männliche, 23 weibliche, in Summa 48 Personen polizeilich als verstorben gemeldet, darunter 30 Kinder unter 5 und 4 Personen über 50 Jahre. Von den Kindern starben an Krämpfen 10 und an Durchfall und Brechdurchfall 7.

Swinemünde, 1. Juli. Zu der in den Tagen vom 29. bis 31. d. M. in den Räumen des Elystums abzuhaltenen allgemeinen Vogel- und Geißgöl-Ausstellung seitens des ornitho-ogi-

ischen Vereins hier selbst sind schon recht bedeutende Anmeldungen aus fast allen Provinzen Deutschlands, Österreichs und Ungarns über allerhand Geflügel, Zier- und Singvögel, sowie auch Gerathschaften u. c. eingelaufen. — Von besonderer Wichtigkeit dürfte namentlich die Abteilung der ausländischen Vogel sein, indem dieselbe nicht allein von Groß-Händlern, sondern auch von vielen Privaten von hier und außerhalb bestellt werden wird. — Auch die Tauben- und Hühnergruppe scheint ein großes Feld zu erreichen; indem fast sämmtliche Rassen, welche hierin vorkommen, ange meldet sind, und zwar Tauben im Werthe von 100 Mark für das Paar, sowie Hühner bis zu 200 Mark der Stamm. — Der Verein hat es sich angelegen sein lassen, zahlreiche und elegante Medaillen in Silber und Goldbronze, sowie äußerst geschmackvolle Diplome anzuschaffen. Hierbei wollen wir nicht unverwähnt lassen, daß nicht allein Staatsmedaillen in Silber und Bronze vom landwirtschaftlichen Ministerium dem Verein überwiesen worden sind, sondern auch von den Vertretern hiesiger Stadt ein namhafter Betrag zur Beschaffung silberner Ehrenpreise bereitwillig gewahrt werden ist. — Die Medaillen und Diplome gelangen nach Urtheil sachkundiger auswärtiger Preisträger zur Vertheilung. — Der ländlichen Bevölkerung, welche sich vorzugsweise mit Nutz- und Mastgesügelzucht beschäftigt, wird auf dieser Ausstellung nicht allein hohes Interesse zur Hebung und Förderung der Zucht geboten werden, sondern auch Gelegenheit gegeben, ihre Produkte gut zu verwerten, da pommerische Gänse vielfach nach außerhalb begehrt und hohe Preise dafür gezahlt werden. Die Beschilderung dieser Ausstellung mit Gänse, Enten, Puten, Hühnern, Hasen u. c. dürfte somit recht im Interesse der Bewohner des platten Landes liegen und sieht der Verein auch von dieser Seite einer regen Beihilfung um so mehr entgegen, als den Ausstellern durchaus keine Kosten erwachsen.

+ Arnswalde, 2. Juli. Heute Abend findet der erste Appell des Kriegervereins im neuen Vereinslokal, Seydels Garten, statt. Nach Erledigung der Geschäfte folgt Konzert durch die Vereinskapelle. Um unsere Stadt als Endpunkt der projektierten Eisenbahn von Deutsch-Krone über Reck zu sichern, haben die Stadtvorordneten in außerordentlicher Sitzung zunächst die Hergabe des erforderlichen Terrains auf unserer Feldmark beschlossen. — Unser Männer-Gefangverein wird seinen diesjährigen Sommerausflug wieder, wie vor zwei Jahren, nach der romantisch belebten Pulvermühle bei Jinken wälde richten und dann noch einen Abstecher nach Stettin machen.

In Marienwalde, die seitigen Kreises, findet am 10. d. Mis. ein Gesangsfest, arrangiert von den betreffenden Vereinen der Umgegend, statt, woran sich auch Arnswalde (Germania), Woldenberg, Friedeberg und Kreuz, im Ganzen 7 Vereine, beteiligen werden. Ein reichhaltiges Programm liegt vor.

Barth, 3. Juli. Der landwirtschaftliche Verein für häusliche Wirthschaft hat den Beschluss gefaßt, zu Anfang Oktober d. J. eine landwirtschaftliche Ausstellung hier selbst zu veranstalten. Als Aussteller werden zugelassen alle kleineren Landwirthe des Franzburger Kreises. Als Gegenstände der Ausstellung werden bezeichnet alle Körnerfrüchte — die Quantität eines Eiters genügt —; ferner einzelne Exemplare in vollständiger Entwicklung, also die ganze Pflanze mit Wurzel, Halm und Achse. Dabei ist die Art genau anzugeben. Durch die Zusammenstellung der Erfahrungen vieler einzelnen Landwirthe glaubt man sich am leichtesten darüber unterrichten zu können, welche Arten besonders des Weizens, der in diesem Jahre so vielfach ausgewintert ist, unser Klima am besten ertragen und den Anbau am meisten lohnen. Bis jetzt scheint die Meinung für den braunen Probststeiner Weizen zu sein. Läßt sich diese Frage nicht endgültig entscheiden?

Ausgestellt werden ferner Gartenerzeugnisse, als da sind: Gemüse (auch Kartoffeln), Kohl- und Rübenarten, Obst in frischem und getrocknetem Zustande, Wein u. c., Molkereiprodukte (Butter und Käse), Brod, Fleischwaren (Schinken und Würste). Auch Produkte des häuslichen Fleisches sollen vertreten sein: geschwungenes und gehobelter Flachs, Spinnsteine aus Flachs, Garn, rohe und festege spinnene Wolle; Alles nur in ganz kleinen Quantitäten zu liefern.

Außerdem wird sich die Ausstellung auch auf derartige seine und grobe Arbeiten erstrecken, welche während der beschäftigungslosen Monate des Jahres mit gutem Erfolge auf dem Lande angefertigt werden können: Strick- und Häkelarbeiten, Stickereien, Korbflechterei, Laubsägearbeiten, Korn schäfeln, Holzlöffel und Kellen u. c. Durch Wettstreit und ehrende Anerkennung kann die Neigung zu solchen Beschäftigungen nur befördert, der gesund Sinn und der Wohlstand der ländlichen Bevölkerung nur gehoben werden. — Der Verein ist in der Lage, für die besseren und besten ausgestellten Gegenstände Prämien und Medaillen ertheilen zu können. Ausstellungskomitee und Preisrichter werden noch gewählt, alles Nähere wird in diesem Blatte noch zur öffentlichen Kenntnis gebracht werden. Eine recht lebhafte Beihilfung wäre wünschenswerth. Auch erscheint es praktisch, schon jetzt seinen Entschluß zu fassen und sich bei Seiten vorzubereiten.

+ Greifenseberg, 4. Juli. Heute Vormittag fand die Beerdigung des verstorbenen Gymnasial-Direktors Dr. Campe statt. Den Trauerzug eröffnete ein Musikkorps, dann kamen die Schüler der Anstalt. Dem Corps folgten außer den Angehörigen, der Geistlichkeit und dem Lehrerkollegium, die königl. und städtischen Behörden, sowie das

Offizierkorps der Garnison. Außerdem hatten sich viele hiesige Einwohner, sowie in der Umgegend Angeschlossene dem Trauergefolge angeschlossen, um dem Dahingefiedeten die letzte Ehre zu erweisen. — Der gestrige Jahrestag der Schlacht von Königgrätz wurde vom Kriegerverein in feierlicher Art gefeiert. Nach einem Festmarsch durch die Stadt begab sich der Verein Nachmittags nach der Ottoshöhe, woselbst die Musik konzerte und der Verein zur Abwehung einige Lieder vortrug. Später fand dann im Schützenhause ein Ball statt, der die Mitglieder in heiterer kameradschaftlicher Weise bis gegen Morgen zusammenhielt.

### Kunst und Literatur.

Bier und Branntwein und ihre Bedeutung für die Volksgegenwart von Dr. Professor Rosenthal, Berlin, Oppenheim. Das kleine Buch enthält eine ganz vorzügliche und höchst gebogene Arbeit über den Einfluß des Bieres, Branntweins und der anderen Genussmittel, wie Kaffee, Thee. Das Buch verdiente die weiteste Verbreitung.

[135]

### Vermischtes.

— In dem Beiblatt „Kiferiki“ des „Mannheimer Tageblattes“ erzählt von Fabricius eine Humoreske: „Wie Jenny Lind zum Singen — gezwungen wurde.“ Es heißt:

Der künstlerische Bevölkerung von Calais stand ein ganz besonderes Ereignis bevor. Längst war es durch alle Zeitungen, daß Jenny Lind, dieses gottbegnadete Wesen, das alle Welt mit ihrer Stimme entzückte, begeisterte — auf einer Gastspielreise nach England begriffen, entschlossen sei, sich einige Tage in Calais aufzuhalten. Mit freudiger Erwartung sehnte man den Augenblick herbei, wo diese Koryphäe des Gesanges, die man gleich einer Heiligen verehrte — die Stadt betreten werde. —

Raum war bekannt geworden, daß sich der gefeierte Guest wirklich schon in der Stadt befindet, als der allgemeine Wunsch regte wurde, die Lind nur einmal singen zu hören. In der größten Schnelligkeit waren die Spalten der Gesellschaft zusammengetreten und feierlich, in einem langen Zuge, ging's zur Diva. In glühender, überschwenglicher Rede wurde die Bitte vorgetragen, wenigstens einmal die Einwohner von Calais durch ihre Nachtigallenstimme zu entzücken. Jenny Lind bedauerte, sie sei etwas leidend und befürchtete sich überdies blos auf der Durchreise. Nochmals versuchten die Sprecher sie zu bewegen — sie weigerte sich entschieden. Betrübt und niedergeschlagen schlich der Zug von dannen. Die Diva atmete tief auf.

Sie gab strenge Weisung, Niemanden mehr vorzulassen. — Am Abend des ereignisvollen Tages sah die schöne Jenny im Salon und blätterte in den Journals. Plötzlich hörte man im Bogenmache Stimmen, die näher und näher kamen, — erschrocken fuhr Jenny empor — drei dunkel gekleidete Herren traten ins Zimmer. Die Sängerin war sprachlos vor Entrüstung. Einer der Herren, ein sehr distinguirter junger Mann, trat vor und schickte sich an zu sprechen, doch die Lind fiel ihm erzürnt ins Wort: „Man wird mich höchstlich nicht wieder belästigen, ich habe heute bereits erklärt, daß ich nicht singen werde!“

Der junge Mann verbogte sich und antwortete: „Mein Fräulein, ich bitte um Entschuldigung, aber wir sind weit entfernt, Ihre Stimme bewundern zu wollen. Diese unliebsame Störung erfolgt — aus Amtspflicht.“

„Meine Herren, ich kann mir nicht erklären.“

„Ich bin Polizei-Kommissär Dubois und komme auf höhen Befehl.“

„Um Gottes willen, ich habe doch nichts begangen, daß mich die Polizei —“

„Das nicht, Madame, meine Mission erstreckt sich blos darauf, Ihren Bah in Augenschein zu nehmen. Ich bitte, mir denselben gefälligst vorzulegen.“

„Warum das?“

„Madame, es thut mir wahrhaftig leid, Sie inkriminieren zu müssen, aber wir haben — wie Sie aus diesem Dokumente hier entnehmen können — die Anzeige erhalten, daß eine Frau, mit Namen Louise Farber, die Ähnlichkeit mit der berühmten Sängerin Jenny Lind in unverschämter Weise missbraucht und, unter deren Namen retzend, den Leuten Geld entlockt.“

„Ah, das ist unerhört!“

„Ich wiederhole daher ergebenst mein Ansuchen.“

Die Sängerin beschied einen Diener, aus ihrem Schlagmache eine Kassette zu holen. Einige Minuten später überreichte sie den Detektiven ihren Bah.

„Hier, mein Herr, ich hoffe, Sie sind zufrieden!“

Die Herren entfalteten das Blatt und betrachteten es behutsam.

Nach einer peinlichen Pause trat der Kommissär Dubois wieder vor und äußerte mit strenger Miene: „Meine Herren, Sie sehen, der Bah ist gefälscht!“

„Herr Kommissär, Sie glauben —“

„Was ich muß!“

„Sie könnten zweifeln, daß ich —“

„Dies Falsifikat berechtigt mich dazu.“

„Aber, mein Herr, ich betheure Ihnen, daß ich die Sängerin Jenny Lind bin!“

„Entschuldigen Sie, aber Kraft meines Amtes muß ich um Beweise bitten.“

„Mein Bah sagt doch deutlich —“

„Doch er falsch ist!“ ergänzte einer der Beamten.

Das arme Kind geriet in die größte Ver-

legenheit und bebte am ganzen Körper, es hatte heute zum ersten Mal im Leben vor der Polizei gestanden.

„Meine Herren, ich weiß wahrhaftig nicht, wie ich Ihnen beweisen soll, daß dies Dokument echt ist, und daß ich — ich bin?“

„Ich habe das Glück gehabt,“ begann wieder der Kommissär, „vor ungefähr einem halben Jahre die himmlische Jenny Lind singen zu hören, und ihre bezaubernden Töne drangen so tief, so unauflöslich in meine Seele, daß ich als Musikkennender wohl selbst Richter sein könnte, wenn Sie die Güte hätten, uns eine Probe abzugeben. Es wäre das einfachste Mittel.“

„O niemals —“

„Sie sträuben sich dagegen? Meine Herren, wir haben uns nicht getröst!“

„Aber —“

„Sie ist uns in die Falle gegangen. Sie ist nicht Jenny Lind!“

„So hören Sie doch —“

„Wollen Sie uns den Beweis liefern?“

„Nein!“

„Wir haben das Recht, Sie zu zwingen! Ich ersuche Sie zum letzten Mal: fügen Sie sich den Forderungen des Gesetzes, oder ich erkläre Sie für verhaftet!“

„Verhaftet — o mein Gott!“

Das arme Mädchen wankte einige Schritte vor und fragte zitternd: „Wird es Ihnen wirklich genügen, wenn ich singe?“

„Ich habe es bereits ausgesprochen,“ antwortete der Kommissär.

„Dann — in Gottes Namen!“ seufzte sie, trat zum Piano und begann eines ihrer göttlichen, berausenden Lieder. Erst leise und sanft flötend wie Nachtigallentöne, dann voller, mächtiger, mit bezaubernder Schönheit und Kraft.

Ein unbeschreibliches Entzücken strahlte jetzt auf dem Antlitz der unliebsamen Gäste. Wie verklärt horchten sie den silbernen Klängen — es war, als ob sie in ein Feenmärchen versetzt wären, in eine andere, schönere, heiligere Welt. Wie überirdische Musik schlug es die Sinne in Fesseln.

Raum hatte die Diva geendet, als ein frenetischer Beifallssturm von einigen hundert Händen aus den Vor- und Nebengemächern erscholl, und die drei vermeintlichen Polizei-Agenten, der Sängerin zu Füßen knieend, um Vergebung batend, der Posse wegen, die sie zu spielen genötigt waren. Man konnte sich nicht anders helfen, Jenny Lind sei nun einmal hier und müsse singen, es gehe wie es gehe.

Die Sängerin war einer Dynastie nahe. Langsam und langsam kam sie zu sich, blickte auf die vor ihr knienden Gruppen und — brach in ein herzliches Lachen aus.

Ein hundertstimmiges „Bivat!“ begrüßte dieses Zeichen der Vergebung.

Ein entsetzliches Unglück trug sich der Pf. Ztg.“ zu folge am 28. v. Mis. nach 6 Uhr auf dem Böller-Liebungsplatz an der Mannheimer Chaussee zu. Das in Speyer Böllerbataillon machte daselbst Sprengversuche an Eisenbahnschienen mit Dynamit. Um den Platz war in der nötigen Entfernung ein Postenkordon gezogen. Trotz des ausdrücklichen Verbotes eines Postens, die Posten nicht zu überschreiten, wagten sich einige Schüler der dortigen Studienanstalt, es waren 6, bis zu 50 Meter Entfernung von der Mine vor. Als die Mine losging, slog ein Stück Eisenbahnschiene weg und traf zwei Schüler im Alter von 14 und 16 Jahren. Dem Einen ward die Hirnschale zerstört und war deshalb sofort tot. Der Andere ward an der Schläfe getroffen und verschied nach einer Viertelstunde. Das Kommando des Böller-Bataillons trifft dabei nicht die mindeste Schuld.

(Das Bett Pius IX.) Die Verwaltung der Militärspitäler in Italien hat, wie die „Italie“ schreibt, am 27. v. Mis. von der Villa Albani bei Porto d'Anzio ergriffen, die eine herrliche Lage am Meer hat und wo Pius IX. häufig die heiße Jahreszeit zu bringen pflegte. Das ihm persönlich angehörig gewesene Mobilier wurde in besondere Aufbewahrung übernommen. Als Kuriösrum wird erwähnt, daß das Bett des verstorbenen Papstes sechs Matratzen hatte, zwei von Mohrrhaar, zwei von Wolle und zwei von Federn. Unter den Gegenständen von Wert zählt man Kreuzfeuer, eine Madonna in Elfenbein und den Sekretär, an dem Pius IX. geschrieben hat.

(Auch nicht schlecht.) Die „Berliner Zeitung“ erzählt: „Neulich, als die Straßlinge von der Arbeit heimgingen, mußten vier derselben ihren betrunkenen Wächter tragen; ein fünfster trug dessen Karabiner, über die Schulter gehängt, nach.“

### Biehmarkt.

Berlin, 4. Juli. Amtlicher Marktbericht vom städtischen Central-Biehause.

Zum Verlauf standen: 2273 Kinder, 5897 Schweine, 1520 Kalber, 21,613 Hammel.

Zum heutigen Markt war, Schweine ausgenommen, gute Ware in allen Biehgattungen nur wenig aufgetrieben, und wurde daher, obgleich mehrere große Exporteure fehlten, gern, theilsweise zu höheren Preisen als vor 8 Tagen, gekauft; geringere Sorten, im Ueberfluß vorhanden, erlitten einen Preissrückgang und werden kaum alle los zu werden sein.

Bei Kindern brachte I. Qualität 55 bis 58 Mark, beste Mittelware 48—52 Mark, III. Qualität 39—43 Mark und IV. Qualität 30 bis 35 Mark pro 100 Pfund Schlachtwieght.

Der Export ist sehr gering, in dritter und vierter

Waare, die viel zu stark aufgetrieben war, wird wahrscheinlich ein starker Verlust verbleiben.

Von Schweinen war viel gute Ware vorhanden, doch bewegte sich der Handel schleppend, da die heissen Tage einen größeren Konsum an Schweinefleisch verhindern. Man zahlte für Primo Mecklenburger 53—54 Mark pro 100 Pfund Lebendgewicht bei 40 Pfund Tara pro Stück, Pomern und gute Landschweine 50—52, für Sege 48—49, für Russen (nur wenig vertreten) 47 bis 50 Mark pro 100 Pfund Lebendgewicht bei einer Tara von 20 Prozent pro Stück und für Balkanyer bei 40 Pfund Tara pro Stück 54 Mark pro 100 Pfund Lebendgewicht.

Der Kalber-Auftrieb war zwar bedeutend, doch beharrten die Händler fest auf den Preisen des lebten Marktes; daher war der Handel gestern unbedeutend, und wird sich heute bis spät in den Mittag ausdehnen. Es sind bezahlt für I. Qualität 56—58, II. 46—52, Kalbfälscher 35 bis 40 Pf. pro 1 Pfund Lebendgewicht.

Die Hammel-Halle war zum größten Theil mit Weidevieh besetzt. Die Nachfrage da-

nach hat sich zwar gesteigert, doch wagen die Käufer nur bei niedrigen Preisen abzuschließen, weil die Futterernte mangelhaft ist, auch die Roggenfelder nur geringe Strohträge versprechen. Vor den circa 6000 Hammeln erreichte im Verlauf Prima Ware 50 Pf., mittlere 44—48 Pf. pro 1 Pfund Schlachtwieght.

### Telegraphische Depeschen.

Strasburg i. E., 4. Juli. Die „Elz-Lotringische Zeitung“ bezeichnet die von einem süddeutschen Blatte gemachten und auch in anderen Zeitungen übergegangenen Mittheilungen über Aeußerungen, welche der Statthalter General-Feldmarschall v. Mantufoffel bezüglich seines letzten Besuches bei dem Reichskanzler Fürsten v. Bismarck in Berlin gehabt haben sollten.

Dasselbe Blatt veröffentlicht ein Schreiben des Staatssekretärs des Reichs-Poktauts, Dr. Stephan, nach welchem vom 15. Oktober er, o. und womöglich noch früher, eine beschleunigte Verbindung zwischen Berlin und Strasburg s. Platz greifen soll, daß die Abfahrt des betreffenden Zuges aus Berlin 7 Uhr 30 Minuten Abends, die Ankunft in Strasburg 12 Uhr Mittags erfolgt.

Die „Elz.-Lothr. Ztg.“ kündigt amtlich die Auslegung von 1,300,000 M. Proc. Rente für den 10. August d. J. an.

Wien, 4. Juli. Die „Polit. Korr.“ kündigt gegenüber der sensationellen Nachricht über geplante Änderungen in der Organisation der Armee auf das Bestimmteste versichern, daß wesentliche Änderungen in dem Organismus der Armee zur Zeit nicht zur Ausführung gelangen würden.

Paris, 4. Juli. Nachrichten aus Konstantinopel zufolge stellt die Pforte entschieden in Abredigend eine feindliche Abstät Frankreich gegenüber zu haben. Die Sendung von Truppen nach Tunis habe einzig und allein den Zweck, die Ruhe daselbst aufrecht zu erhalten.

Paris, 4. Juli. Der Senat nahm mit

# Im Reichthum und Siebe.

Roman aus dem Englischen, frei bearbeitet  
von Hermann Frankenstein.

49)

Während des langen Hochlandwinters war sie dem Wind und dem Wetter preisgegeben. Aber sobald der Frühling kam, und die Sonne die Eisrinde der Straße schmolz, und das Gras von Neuem aufsteigte, war sie immer bewohnt. Das Thal gehörte einem schottischen Gutsbesitzer, der viele Meilen weiter südlich wohnte. Alljährlich im Mai schickte er seine Herden mit zwei Schäfern in das einsame Thal und die Schäfer lebten erst im Herbst mit ihren Herden wieder heim.

Diese Schäfer waren vor wenigen Tagen angekommen. Schon waren die Herden durch das Thal zerstreut, um auf den frisch grünenden Wiesen zu weiden. Es war in der Abenddämmerung. Der ältere Schäfer, ein brauner, starker Mann, zündete sich eine Pfeife an und ging hinaus, um nach seiner Herde zu sehen, ob keines der jungen Lämmer sich verirrt habe.

Sein Begleiter setzte sich vor der Hütte auf die Thürschwelle und rührte ebenfalls seine Pfeife. Er sah weniger intelligent aus, als der erste Schäfer. Sein Gesicht hatte einen leeren Ausdruck; er war einfältig und sah aus, wie ein Mensch, der von einer einmal gefassten Meinung, ob er nun Recht oder Unrecht hatte, nicht mehr abzubringen war.

Er betrachtete die Landschaft mit halb geschlossenen Augen, bedächtig die Rauchwolken von sich blasend, als er zwei Ponies langsam die Landstraße herantrafen sah.

Erstaunt rieb sich der Schäfer die Augen.

Er war seit Jahren stets den Sommer lang in dem einsamen Thale, hatte aber dort nie ein anderes Gesicht als das seines Kameraden gesehen. Er rieb sich die Augen, denn er bildete sich ein, zu träumen.

Die Ponies kamen näher und näher. Dann entdeckte er, daß eines davon lahm war, und seine

nächste Entdeckung war, daß Frauenzimmer auf den Ponies ritten.

Er sprang auf und öffnete Mund und Augen weit vor Erstaunen.

Er hielt seine Pfeife in der Hand und stand einige Minuten lang wie eine Statue, während die Ponies sich der Schäferhütte immer mehr näherten.

Die zwei Reiterinnen waren, wie der Krieger wohl bereits errathen hat, Clarice Rose und Grete.

Dies war der Abend des zweiten Tages von ihrer Flucht aus dem "schwarzen Thal." Sie waren den ganzen Tag schärfer geritten und hielten nur eine Stunde lang gerastet, um die Pferde zu füttern und selbst etwas zu essen. Am Nachmittage war Grete's Pferd in dem steinigen Gebirgsponde gefallen und hinkte seither. Diese Lahmheit wurde mit jeder Stunde der Wanderung schlimmer. Die Straße war steil und steinig gewesen und an vielen Stellen so unkenntlich, daß sie fürchteten, sich in eine Wildnis verirrt zu haben, aus der es keinen Ausweg gebe.

Sie hatten am Nachmittage die "Teufelschlucht" erreicht, jenen Platz, an welchem Jarvis sie einzuholen hoffte. Der Gebirgsponde war hier so schmal und steil, der Abgrund auf einer Seite so furchtbar tief, daß die beiden Flüchtlinge abstiegen und ihre Pferde den mühsamen Weg entlang am Zügel führten, bis sie die furchtbare Schlucht hinter sich hatten.

Als die Abenddämmerung hereinbrach und sie müde und erschöpft bereits daran dachten, die Nacht im Freien zuzubringen, gelangten sie in das von uns geschilderte Thal. Miss Rose erblieb zuerst die Schäferherden. Der Anblick derselben erwachte neue Hoffnung in ihrer Brust.

Was es Haushälter gab, dort mußte es auch Menschen geben. Sie eilten weiter und erblickten bald darauf die einsame Schäferhütte.

"Jetzt sind wir in Sicherheit, Miss Clarice!" schrie die alte Dienerin entzückt und freudig. "Ich glaubte schon, wie hätten uns verirrt und müßten heute Nacht in der Kälte zu Grunde gehen. Aber der Himmel hat uns beschützt und zu einem sicherer Zufluchtsort geführt."

Das runzelige a. Gesicht Grete's blickte vor heftiger Erregung.

Ihr thränenvoller, dankerfüllter Blick, als sie Raum die Hütte erblickte, verteth, was sie befürchtet hatte.

Sie eilten rascher vorwärts und die Pferde schienen ihre Freude zu verstehen und zutheilen.

Der Schäfer stand noch immer mit offenem Munde da, als sie herbeigeritten kamen, und vor der Hütte die Zügel anhielten. Clarice glitt von ihrem Pferde herab. Er erkannet sofort, daß er eine Dame vor sich habe, und verbeugte sich ziemlich ungeschickt, während er seine Kappe abzog.

Auch Grete stieg, steif an allen Gliedern, zu Boden. Der Schäfer schaute nach der Richtung, aus welcher die Flüchtlinge gekommen waren, in der Erwartung, einen männlichen Begleiter zu erblicken. Da er keinen sah, bestieß er seine Blicke ganz verwirrt auf Miss Rose.

Sie stand einen Augenblick lang ganz still da; ihr Herz pochte zum Zerspringen und ihre Aufregung war so groß, daß sie nicht sprechen konnte.

Sie hatte sich bereits verloren gewöhnt, war von der Furcht gefoltert gewesen, daß ihre Feinde sie einholen würden. Aber hier war ein Osthof; hier war sicher Hülfe zu finden. Sie zitterte so festig, daß sie kaum stehen konnte und sich an ihr Pferd lehnen mußte.

"Wollen Sie uns für die Nacht ein Osthof geben?" fragte sie mit leiser bebender Stimme. "Wir sind sehr müde, wir sind den ganzen Tag gereist."

"Sie können schon hier bleiben, wenn Sie wollen," entgegnete der Schäfer mit einem etwas zweifelhaften Blick auf das Innere der Hütte. "Aber es ist kein Ort für Ibrogyleigh, Lady."

"Wir werden für jeden Schutz dankbar sein", erwiderte Clarice mit sich erheiternder Miene ausdruckslos.

"Dann kommen Sie herein", war die rasche Antwort. "Die Pferde werden wir irgendwo anbinden. Sie haben nicht die Kraft, in der Nacht davonzulaufen. Treten Sie ein, Lady!"

Er ging voraus in die Hütte. Die Flüchtlinge folgten ihm. Er warf eine Handvoll klei-

ner Zweige ins Feuer und es verbreitete sich eine wohlthuende Wärme und Helle in dem kleinen Raum.

Clarice und Grete setzten sich auf zwei Holzstühle vor das Feuer und hielten ihre Hände über den wärmenden Schein. Der Schäfer fuhr fort, das sonderbare Paar überrascht und verwundert zu betrachten.

Das Eine die Herrin und die Andere die Dienerin war, das war ihm klar. Aber was thaten sie allein und ohne Begleitung in dieser Gegend? Er begann sie zu beargwohnen, das Erscheinen zweier Frauen in diesem entlegenen Thale war etwas noch nie Dagewesenes.

Grete betrachtete ängstlich die Armeseligkeit dieses Platzen. Sie konnte nicht begreifen, was für Menschen an einem solchen Orte leben könnten. Der armste Bauer hatte in Boritz ein schöneres, besseres Heim. Sie blickte vergeblich nach Spuren weltlicher Nähe aus, und schaute dann ihren Wirth neugierig an, sich fragend, was für ein Landsmann er wohl sein möchte.

"Wo sind wir?" fragte sie endlich, ihrer Neugierde Ausdruck gebend.

Der Schäfer starrte sie an; die Thorheit einer solchen Frage ließ ihn an ihrem Verstande zweifeln.

"Eh, sehen Sie das nicht? Schauen Sie sich doch um, Frau! Sie sind in einer Schäferhütte — ja, da sind Sie!"

"Ah!" rief Grete ihn verstehend aus. "Aber wo ist sie — diese Schäferhütte?"

Das Erstaunen des Schäfers stieg höher.

"Kennen Sie das Benmarthal nicht?" fragte er.

"So, ist das also das Benmarthal?" sagte die alte Grete. "Aber welches Land ist's denn? Sind wir in England, Schweden, Norwegen oder Irland?"

Der Schäfer wandte seinen verblüfften Blick von der alten Bäuerin zu Miss Rose. Die junge Dame lauschte so emsig und aufmerksam, daß es sichtbar war, daß auch sie seine Antwort voll Ungebußt erwartete. Ihre dunklen Augen waren mit gespanntem Ausdruck auf sein einfältiges blödes Gesicht geheftet.

"Heiliger Gott, schütze uns und stehe uns bei," dachte der Schäfer. "Das sind zwei Wahnsinnige,

Berlin, 4. Juli 1881.

Eisenbahn-Stamm-Aktionen.

Eis.-Prior.-Act. und Oblig.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Preußische Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

Deutsche Fonds.

Deutsche Fonds.

Hypothen-Certifikate.

Industrie-Papiere.

Wechselkonto vom 4.

die nicht einmal wissen, in welchem Lande sie sich Küste entlang geführt und in einem einsamen, alten Hause, wo wir den Winter zubrachten, an's Land

zu finden." Er machte eine halbe Bewegung nach rückwärts gesetzt.

"Wollen Sie mir nicht antworten?" fragte die alte Grete mit wachsender Angst. "In welchem Lande sind wir?"

"In Schottland," entgegnete der Schäfer, sich an den Thürpfosten lehnend. "Wie kommt es, daß Sie nicht wissen, wo Sie sind?"

"Welcher Theil von Schottland ist dies?" fragte Grete weiter, ohne seine Frage zu beachten.

"Das Hochland natürlich. Gibt es im Tieflande vielleicht solche Berge wie diese? Frau, sind Sie nicht bei Verstand? Ihre Herrin wird das sicherlich Alles wissen," er wandte seinen Blick Clarice zu.

Das Mädchen antwortete nicht, aber ihre Blüte und ihr Stillschweigen waren selbst für diesen stumpfsinnigen Fragesteller eine genügende Verneinung.

"Unsere Unwissenheit über unseren Aufenthaltsort muß Ihnen sonderbar erscheinen," sagte Clarice, seinen Argwohn und seine Unruhe bemerkend. Wir vermuteten bis vor Kurzem, daß wir in Yorkshire wären — in Yorkshire in England. Wir wurden in einer Yacht von London aus die

kommen, um uns zu suchen. Wollen Sie uns zuweilen an den Fenstern auf. Niemand würde sich um einen Königsthron eine Nacht in dem Hause auf dem „schwarzen Felsen“ zubringen. Und Sie haben den ganzen Winter dort zugebracht?"

"Ja, den ganzen Winter," erklärte Grete entschieden.

"Sie müssen sich irren. Ich halte das für unmöglich!" entgegnete der Schäfer, noch immer unglaublich.

"Sie haben mir noch nicht geantwortet," sagte Grete. "Sie haben nicht versprochen, uns zu beschützen."

"Niemand soll Sie tödten, dessen können Sie sicher sein. Machen Sie sich's bequem, während ich nach den Pferden sehe," war seine Antwort. Sind Sie hungrig?"

"Wir haben Lebensmittel bei uns," antwortete Grete. "Ich werde sie hereinbringen."

Der Soz war von dem Rücken des Pferdes abgeschlungen und vor der Thür der Hütte auf die Erde gestellt worden. Grete brachte ihn herein und die Flüchtlinge verzehrten ihr Abendbrot, während der Schäfer sich mit den Pferden beschäftigte und ungeduldig die Mücke seines Kameraden erwartete.

(Fortsetzung folgt.)

## Bekanntmachung.

Stettin, 1. Juli 1881.

Zur mitschreibenden Ver�achau:  
1) der Ratsbestellung auf der Stettin-Pasewalker Chaussee, Vendtor-Wöhring n.  
2) der Benennung auf der Stettin-Garber Chaussee, Station 4.—14.  
3) des Fernostes auf der Münsterlauer Chaussee, Street: Storlow-Bentum, steht auf Mittwoch, den 6. Juli d. J., Vormittags 10<sup>1/2</sup> Uhr Termin im Kreishause, große Dozentraße Nr. 1 an.

Die Bedingungen werden im Termine bekannt gemacht

Der Kreis-Ausschuß des Kreises Randow.

## Bekanntmachung.

Der diesjahr unter dem 22. Mai erlassene Steckbrief wirkt, soweit er den Arbeitermann August Ferdinand Sydow aus Stettin und den Schlächtergesellen Friedrich Stahlberg aus Beutel betrifft, als durch deren Egreifung zu üben genommen.

Greifswald, 25. Juni 1881.

Königliche Staats-Anwaltschaft.

## Bekanntmachung.

Die bestige Bürgermeister-Stelle wird zum 1. Juli d. J. vacant und soll schließlich wieder bekleidet werden. Das Gehalt der Stelle beträgt 1800 Mark jährlich ferner für die Beaufsichtigung der Schreibhülfe jährlich eine Reumeration von 450 Mark, außerdem ist seit her für Verwaltung der Standesamts- und der Amtsgerichts-Geschäfte 450 Mark gezahlt werden. Bewerber wollen ihre Anmeldungen unter Beifügung ihrer Zeugnisse spätestens bis zum 15. Juli d. J. bei dem Unterzeichneten einreichen.

Neuwarp, den 26. Juni 1881.

Richter, Vorsteher.

## Wasserheilanstalt

## Bad Elgersburg

### im Thüringer Walde.

Kalte, warme, Fichtennadel- und Mineralbäder  
Electrotherapie und Massage  
Der dirigirende Arzt Dr. Felizaeus.

Verein für Handlungs-Commis von 1858

in Hamburg.

Monat Juni 1881.

111 Bewerber, nämlich 107 Mitglieder und 4 Lehrlinge wurden placirt.

315 Aufträge, davon 60 für Lehrlinge blieben ultimo schwiegend.

1221 Mitglieder und Lehrlinge blieben ultimo als Bewerber notirt.

Rheinprovinz.

4<sup>o</sup>. Anleihe.

Emission von drei Millionen.

Diese Anleihe wird zum Kourse von 101,50 an den Markt gebracht. Die Abschnitte lauten auf 500 u. 1000 Mark und nehmen ich Anmeldungen zu obigem

Kourse kostenfrei bis nächsten Donnerstag entgegen.

P. R. Philipp,

Bankgeschäft,

Heumarkt 3.

Am 1. Juli 1881 fällige Kupons von Stettiner Nat.-Hyp.-Pfbr., Kammerer Kreis-Obligationen, Usedom-Wolliner Kreis-Obligationen, Kösliner Hypotheken-Pfbr., Österreichischen Staats-Anleihen,

Österreichischen Bahnen, Russischen Staats-Anleihen, Russischen Bodenkredit-Pfbr.,

Ungar. Bahnen, Ungar. Staats-Anleihen, Warschau-Wiener 5% Prt.

werden schon von heute ab an meiner Kasse franko eingelöst.

Desgleichen werden die gekündigten Pommerschen Pfandbriefe und Stettiner Stadtobligationen vor Luntisch in andere Effekten franko Provision freiliegen genommen.

Stettin, den 20. Juni 1881.

Rob. Th. Schröder,  
Bankgeschäft.

Die Hütter dieses Hauses aber waren unsere Feinde," rief Grete aus. "Sie wollten uns beide töten. Gestern in der Nacht gelang es uns, zu entfliehen und wir sind seither fast ununterbrochen geritten. Unsere Feinde verfolgen uns. Sie wollen uns töten. Sie können jeden Augenblick ankommen. Wollen Sie meine junge Herrin beschützen und sie retten?" lehnte die alte Frau ernsthaft.

Der Holländer antwortete nicht. In seinem Innern hielt er die „fremde Frau“ entschieden für verrückt. Er betrachtete Clarice fragend.

"Meine Diennerin hat Ihnen die Wahrheit gesagt," erklärte Clarice mit einer sanften Ruhe und Würde, die ihn eigentlich von ihrer vollständigen Gesetzesklarheit hätte überzeugen sollen.

"Ich habe einen geheimen Feind, welcher uns beide an die Küste bringen ließ, während wir vermuteten, auf dem Wege nach Yorkshire zu sein.

Die Dienerschaft des Hauses, aus welchem wir soeben entflohen sind, stand im Solde unseres Feindes. Sie trachteten uns im Schlosse zu ermorden, aber wir entflohen. Sie verfolgen uns — sie werden sicher noch heute Nacht hier an-

kommen, um uns zu suchen. Wollen Sie uns zuweilen an den Fenstern auf. Niemand würde

sich um einen Königsthron eine Nacht in dem Hause auf dem „schwarzen Felsen“ zubringen. Und Sie haben den ganzen Winter dort zugebracht?"

"Ja, den ganzen Winter," erklärte Grete entschieden.

"Sie müssen sich irren. Ich halte das für unmöglich!" entgegnete der Schäfer, noch immer unglaublich.

"Sie haben mir noch nicht geantwortet," sagte Grete. "Sie haben nicht versprochen, uns zu beschützen."

"Niemand soll Sie töten, dessen können Sie sicher sein. Machen Sie sich's bequem, während ich nach den Pferden sehe," war seine Antwort. Sind Sie hungrig?"

"Wir haben Lebensmittel bei uns," antwortete Grete. "Ich werde sie hereinbringen."

Der Soz war von dem Rücken des Pferdes abgeschlungen und vor der Thür der Hütte auf die Erde gestellt worden. Grete brachte ihn herein und die Flüchtlinge verzehrten ihr Abendbrot, während der Schäfer sich mit den Pferden beschäftigte und ungeduldig die Mücke seines Kameraden erwartete.

## Bekanntmachung.

Stettin, 1. Juli 1881.

Zur mitschreibenden Ver�achau:  
1) der Ratsbestellung auf der Stettin-Pasewalker Chaussee, Vendtor-Wöhring n.

2) der Benennung auf der Stettin-Garber Chaussee, Station 4.—14.

3) des Fernostes auf der Münsterlauer Chaussee, Street: Storlow-Bentum, steht auf Mittwoch, den 6. Juli d. J., Vormittags 10<sup>1/2</sup> Uhr Termin im Kreishause, große Dozentraße Nr. 1 an.

Die Bedingungen werden im Termine bekannt gemacht

Der Kreis-Ausschuß des Kreises Randow.

## Bekanntmachung.

Der diesjahr unter dem 22. Mai erlassene Steckbrief wirkt, soweit er den Arbeitermann August Ferdinand Sydow aus Stettin und den Schlächtergesellen Friedrich Stahlberg aus Beutel betrifft, als durch deren Egreifung zu üben genommen.

Greifswald, 25. Juni 1881.

Königliche Staats-Anwaltschaft.

## Bekanntmachung.

Die bestige Bürgermeister-Stelle wird zum 1. Juli d. J. vacant und soll schließlich wieder bekleidet werden. Das Gehalt der Stelle beträgt 1800 Mark jährlich ferner für die Beaufsichtigung der Schreibhülfe jährlich eine Reumeration von 450 Mark, außerdem ist seit her für Verwaltung der Standesamts- und der Amtsgerichts-Geschäfte 450 Mark gezahlt werden. Bewerber wollen ihre Anmeldungen unter Beifügung ihrer Zeugnisse spätestens bis zum 15. Juli d. J. bei dem Unterzeichneten einreichen.

Neuwarp, den 26. Juni 1881.

Richter, Vorsteher.

Rheinprovinz.

4<sup>o</sup>. Anleihe.

Emission von drei Millionen.

Diese Anleihe wird zum Kourse von 101,50 an den Markt gebracht. Die Abschnitte laufen auf 500 u. 1000 Mark und nehmen ich Anmeldungen zu obigem

Kourse kostenfrei bis nächsten Donnerstag entgegen.

P. R. Philipp,

Bankgeschäft,

Heumarkt 3.

Am 1. Juli 1881 fällige Kupons von Stettiner Nat.-Hyp.-Pfbr., Kammerer Kreis-Obligationen, Usedom-Wolliner Kreis-Obligationen, Kösliner Hypotheken-Pfbr.,

Österreichischen Staats-Anleihen, Österreichischen Bahnen, Russischen Staats-Anleihen, Russischen Bodenkredit-Pfbr.,

Ungar. Bahnen, Ungar. Staats-Anleihen, Warschau-Wiener 5% Prt.

werden schon von heute ab an meiner Kasse franko eingelöst.

Desgleichen werden die gekündigten Pommerschen Pfandbriefe und Stettiner Stadtobligationen vor Luntisch in andere Effekten franko Provision freiliegen genommen.

Stettin, den 20. Juni 1881.

Rob. Th. Schröder,

Bankgeschäft.

Die Hütter dieses Hauses aber waren unsere Feinde," rief Grete aus. "Sie wollten uns beide töten. Gestern in der Nacht gelang es uns, zu entfliehen und wir sind seither fast ununterbrochen geritten. Unsere Feinde verfolgen uns. Sie wollen uns töten. Sie können jeden Augenblick ankommen. Wollen Sie meine junge Herrin beschützen und sie retten?" lehnte die alte Frau ernsthaft.

Der Holländer antwortete nicht. In seinem Innern hielt er die „fremde Frau“ entschieden für verrückt. Er betrachtete Clarice fragend.

"Meine Diennerin hat Ihnen die Wahrheit gesagt," erklärte Clarice mit einer sanften Ruhe und Würde, die ihn eigentlich von ihrer vollständigen Gesetzesklarheit hätte überzeugen sollen.

"Ich habe einen geheimen Feind, welcher uns beide an die Küste bringen ließ, während wir vermuteten, auf dem Wege nach Yorkshire zu sein.

Die Dienerschaft des Hauses, aus welchem wir soeben entflohen sind, stand im Solde unseres Feindes. Sie trachteten uns im Schlosse zu ermorden, aber wir entflohen. Sie verfolgen uns — sie werden sicher noch heute Nacht hier an-

kommen, um uns zu suchen. Wollen Sie uns zuweilen an den Fenstern auf. Niemand würde

sich um einen Königsthron eine Nacht in dem Hause auf dem „schwarzen Felsen“ zubringen. Und Sie haben den ganzen Winter dort zugebracht?"

"Ja, den ganzen Winter," erklärte Grete entschieden.

"Sie müssen sich irren. Ich halte das für unmöglich!" entgegnete der Schäfer, noch immer unglaublich.

"Sie haben mir noch nicht geantwortet," sagte Grete. "Sie haben nicht versprochen, uns zu beschützen."

"Niemand soll Sie töten, dessen können Sie sicher sein. Machen Sie sich's bequem, während ich nach den Pferden sehe," war seine Antwort. Sind Sie hungrig?"

"Wir haben Lebensmittel bei uns," antwortete Grete. "Ich werde sie hereinbringen."

Der Soz war von dem Rücken des Pferdes abgeschlungen und vor der Thür der Hütte auf die Erde gestellt worden. Grete brachte ihn herein und die Flüchtlinge verzehrten ihr Abendbrot, während der Schäfer sich mit den Pferden beschäftigte und ungeduldig die Mücke seines Kameraden erwartete.

(Fortsetzung folgt.)

Greifswald, 25. Juni 1881.

Rob. Th. Schröder,

Bankgeschäft.

Die Hütter dieses Hauses aber waren unsere Feinde," rief Grete aus. "Sie wollten uns beide töten. Gestern in der Nacht gelang es uns, zu entfliehen und wir sind seither fast ununterbrochen geritten. Unsere Feinde verfolgen uns. Sie wollen uns töten. Sie können jeden Augenblick ankommen. Wollen Sie meine junge Herrin beschützen und sie retten?" lehnte die alte Frau ernsthaft.

Der Holländer antwortete nicht. In seinem Innern hielt er die „fremde Frau“ entschieden für verrückt. Er betrachtete Clarice fragend.

"Meine Diennerin hat Ihnen die Wahrheit gesagt," erklärte Clarice mit einer sanften Ruhe und Würde, die ihn eigentlich von ihrer vollständigen Gesetzesklarheit hätte überzeugen sollen.

"Ich habe einen geheimen Feind, welcher uns beide an die Küste bringen ließ, während wir vermuteten, auf dem Wege nach Yorkshire zu sein.

Die Dienerschaft des Hauses, aus welchem wir soeben entflohen sind, stand im Solde unseres Feindes. Sie trachteten uns im Schlosse zu ermorden, aber wir entflohen. Sie verfolgen uns — sie werden sicher noch heute Nacht hier an-

kommen, um uns zu suchen. Wollen Sie uns zuweilen an den Fenstern auf. Niemand würde

sich um einen Königsthron eine Nacht in dem Hause auf dem „schwarzen Felsen“ zubringen. Und Sie haben den ganzen Winter dort zugebracht?"

"Ja, den ganzen Winter," erklärte Grete entschieden.

</div